



Betriebsanleitung

Originalbetriebsanleitung

FANG 18 C



Company information:
www.vipercleaning.eu
info-eu@vipercleaning.com

80188EU (1) – 2012-04-10



Bedienungsanleitung auf www.gluesing.net

INHALT

EINLEITUNG	4
ZIEL UND INHALT DER BETRIEBSANLEITUNG	4
ADRESSATEN.....	4
AUFBEWAHRUNG DER BETRIEBSANLEITUNG	4
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	4
IDENTIFIZIERUNGSDATEN	4
ANDERE REFERENZANLEITUNGEN	4
ERSATZTEILE UND WARTUNG	4
ÄNDERUNGEN UND TECHNISCHE VERBESSERUNGEN	4
VERWENDUNGSZWECK DES GERÄTES.....	4
HINWEIS	5
AUSPACKEN/LIEFERUNG	5
SICHERHEIT	5
KENNZEICHNUNG DER SICHERHEITSHINWEISE	5
ALLGEMEINE HINWEISE	5
GERÄTEBESCHREIBUNG	8
GERÄTEAUFBAU	8
ZUBEHÖR/SONDERAUSSTATTUNG	8
TECHNISCHE DATEN.....	9
SCHALTPLAN.....	10
BETRIEB	11
VOR DER INBETRIEBNAHME	11
VORBEREITENDE TÄTIGKEITEN.....	11
BEDIENUNG	11
TANKS ENTLEREEN.....	12
WARTUNG	12
FEHLERSUCHE	14
AUFBEWAHRUNG	14
GERÄT DER WIEDERVERWERTUNG ZUFÜHREN	15

EINLEITUNG



ANMERKUNG

Die in Klammern angegebenen Nummern beziehen sich auf die im Kapitel „Gerätebeschreibung“ dargestellten Bauteile.

ZIEL UND INHALT DER BETRIEBSANLEITUNG

Diese Betriebsanleitung stellt der Bedienperson alle für den zweckmäßigen, eigenständigen und gefahrlosen Gebrauch des Geräts erforderlichen Informationen zu Verfügung. Sie enthält Angaben zu Technik, Sicherheit, Betrieb, Geräteausfall, Wartung, Ersatzteilen und Verschrottung. Vor allen Arbeiten an und mit der Maschine haben Bedienpersonen und technisches Fachpersonal die in dieser Betriebsanleitung enthaltenen Hinweise aufmerksam zu lesen. Wenden Sie sich bei Unklarheiten hinsichtlich dieser Betriebsanleitung an Viper.

ADRESSATEN

Diese Betriebsanleitung richtet sich sowohl an die Bedienperson als auch an das für die Wartung ausgebildete Fachpersonal.

Bedienpersonen dürfen keine technischen Fachpersonal vorbehaltenen Arbeiten ausführen. Viper haftet nicht für Schäden, die durch Nichteinhaltung dieses Verbots verursacht werden.

AUFBEWAHRUNG DER BETRIEBSANLEITUNG

Die Betriebsanleitung ist in der Nähe des Geräts in der dafür vorgesehenen Mappe, geschützt vor Flüssigkeiten o.Ä., welche die Lesbarkeit beeinträchtigen könnten, aufzubewahren.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die mit der Maschine gelieferte Konformitätserklärung bescheinigt, dass die Maschine den geltenden Rechtsvorschriften entspricht.



ANMERKUNG

Das Original der Konformitätserklärung ist in zweifacher Ausfertigung in den dem Gerät beigelegten Unterlagen enthalten.

Die Konformitätserklärung ist im QuickStartGuide abgedruckt.

IDENTIFIZIERUNGSDATEN

Seriennummer und Modell sind auf dem Typenschild angegeben.

Diese Informationen sind für die Bestellung von Ersatzteilen erforderlich. Bitte notieren Sie hier die Gerätedaten.

GERÄTEMODELL

GERÄTESERIENNUMMER

ANDERE REFERENZANLEITUNGEN

- Service-Anleitung (beim Viper-Kundendienst einsehbar)
- Ersatzteilkatalog (siehe www.vipercleaning.eu)

ERSATZTEILE UND WARTUNG

Wenden Sie sich bei Fragen oder Problemen hinsichtlich Benutzung, Wartung und Reparatur an Fachpersonal bzw. direkt an einen Viper-Kundendienst. Immer originale Ersatz- und Zubehörteile verwenden. Der Viper-Kundendienst steht Ihnen für technischen Kundendienst und die Bestellung von Ersatz- und Zubehörteilen zur Verfügung. Bitte immer Modell und Seriennummer angeben.

ÄNDERUNGEN UND TECHNISCHE VERBESSERUNGEN

Viper entwickelt seine Produkte ständig weiter und behält sich das Recht vor, alle als erforderlich erachteten Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen. Viper ist nicht verpflichtet, diese Änderungen an bereits verkauften Maschinen vorzunehmen.

Jegliche Änderung und/oder jegliches Hinzufügen von Zubehörteilen muss von Viper ausdrücklich genehmigt und darf nur von Viper vorgenommen werden.

VERWENDUNGSZWECK DES GERÄTES

Alle Reinigungsautomaten sind ausschließlich bestimmt zur Nassreinigung von wasserfesten Fußbodenbelägen im Innenbereich von Gebäuden. Schrubbautomaten sind nicht für die Reinigung von Teppichen oder Teppichböden geeignet.

Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch geeignet, wie z. B. in Hotels, Schulen, Krankenhäusern, Fabriken, Läden, Büros, Vermietergeschäften

Jede darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht. Das Risiko hierfür trägt allein der Anwender.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Eigenmächtige Veränderungen an der Maschine schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Bodenbeläge sind vor Einsatz der Maschine auf Eignung dieses Reinigungsverfahrens zu prüfen!

Auf Flächenpressung bei punktelastischen Böden, z.B. in Turnhallen achten!

Für Schäden am Gerät und dem zu reinigenden Bodenbelag, die durch den Einsatz falscher Bürsten und Reinigungsmittel entstehen haftet der Hersteller nicht.

HINWEIS

Alle in dieser Betriebsanleitung angegebenen Positions- und Richtungsangaben, wie vorwärts, rückwärts, vorn, hinten, rechts oder links und auf, beziehen sich auf die Bedienperson in Fahrposition mit den Händen am Schubbügel.

AUSPACKEN/LIEFERUNG

Beim Auspacken des Geräts sind die auf der Verpackung angegebenen Anweisungen gewissenhaft zu befolgen.

Bei Geräteelieferung sorgfältig prüfen, ob Verpackung und Gerät beim Transport beschädigt wurden. Liegen offensichtliche Beschädigungen vor, Verpackung aufbewahren, damit sie der Spediteur, der die Lieferung durchgeführt hat, in Augenschein nehmen kann. Für Schadenersatzleistungen unverzüglich mit der Transportfirma in Verbindung setzen.

Verpackungsinhalt prüfen, um sicherzustellen, dass folgende Teile enthalten sind:





- Maschine
- Saugdüse
- Bürstenteller (und Antriebsteller für Pads)

SICHERHEIT

Folgende Symbole weisen auf potentielle Gefahren hin. Lesen Sie diese Informationen stets aufmerksam und ergreifen Sie die zum Schutz von Personen und Gegenständen erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen.

Zur Unfallverhütung ist die Mitarbeit der Bedienperson unabdingbar. Unfallverhütungsmaßnahmen können nicht greifen, wenn die Bedienperson nicht bereit ist, ihren Beitrag voll zu leisten. Die meisten Unfälle in Betrieben, am Arbeitsplatz oder während des Transports werden durch die Nichtbeachtung der grundlegendsten Vorsichtsmaßnahmen verursacht. Aufmerksame und umsichtige Bedienpersonen sind daher der beste Schutz vor Unfällen und für die Wirksamkeit jeglicher Unfallverhütungsmaßnahmen unverzichtbar.

KENNZEICHNUNG DER SICHERHEITSHINWEISE

	GEFAHR! Gefahr, die unmittelbar zu schweren und irreversiblen Verletzungen oder zum Tod führt.
	ACHTUNG! Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.
	VORSICHT! Gefahr, die zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
	ANMERKUNG Bezeichnet einen Hinweis oder eine Anmerkung in Bezug auf wichtige oder nützliche Funktionen.

ALLGEMEINE HINWEISE

In diesem Abschnitt sind Warnhinweise in Bezug auf die potentielle Gefahr von Maschinen- und Personenschäden angeführt.

Das Gerät darf

- nur von Personen benutzt werden, die in der Handhabung unterwiesen und ausdrücklich mit der Bedienung beauftragt sind
- nur unter Aufsicht betrieben werden
- nicht von Kindern benutzt werden

Der Arbeitsplatz befindet sich hinter dem Gerät.

Jede sicherheitsbedenkliche Arbeitsweise unterlassen.

Gerät immer mit beiden Händen am Deichselgriff führen.

Bei Stillstand des Geräts das Bürstenaggregat sofort abschalten, damit keine Schäden am Boden entstehen.

In folgenden Situationen Gerät abschalten und Netzstecker ziehen:

- vor dem Reinigen und Warten des Gerätes
- vor dem Auswechseln von Teilen
- vor dem Umrüsten des Gerätes

Das Betreiben des Geräts unterliegt den geltenden nationalen Bestimmungen. Neben der Betriebsanleitung und den im Verwendungsland geltenden verbindlichen Regelungen zur Unfallverhütung sind auch die anerkannten fachtechnischen Regeln für sicherheits- und fachgerechtes Arbeiten zu beachten.

TRANSPORT

Beim Transport in Aufzügen beachten,

- dass die jeweils geltenden Sicherheitsvorschriften, insbesondere in Bezug auf die Tragfähigkeit, eingehalten werden.

BETRIEB

Entsprechende Vorsichtsmaßnahmen treffen, damit Haare, Schmuck oder Kleidungsstücke nicht in bewegliche Maschinenteile geraten.

Vor der Verwendung des Geräts sämtliche Klappen und/oder Deckel schließen.

Die Umgebungstemperatur der Maschine soll zwischen 0°C und +40°C liegen.

Die Luftfeuchtigkeit soll zwischen 30% und 95% liegen.

Die Maschine nicht als Transportmittel verwenden.

Im Brandfall einen Pulverlöscher benutzen. Brand nicht mit Wasser löschen.

Die Schutzvorrichtungen der Maschine nicht beschädigen und alle vorgesehenen Hinweise für die ordnungsgemäße Wartung sorgfältig befolgen.

Keine Gegenstände in die Maschine gelangen lassen. Die Maschine nicht benutzen wenn Belüftungsöffnungen verstopft sind. Die Öffnungen frei von Staub, Fasern, Haaren und allen anderen Fremdkörpern halten, die den Luftstrom verringern können.

Schilder an der Maschine nicht entfernen oder ändern.

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung stellt die von der Maschine ausgehende Vibration keine Gefahr für das Bedienungspersonal dar. Der Schwingungspegel beträgt weniger als 2.5 m/s² (98/37/EEC-EN 1033/1995).

Die Hand/Arm-Vibration liegt weit unter 2,5m/s² (gemessen gemäß ISO 5349), was dem Grenzwert für einen Acht-Stunden-Arbeits-tag entspricht.

Diese Maschine ist nicht zur Benutzung auf Straßen oder öffentlichen Wegen zugelassen.

Viper übernimmt keine Haftung bei Schäden durch aggressive Reinigungsmittel.

Maschine vor dem Transport bei Temperaturen um den Gefrierpunkt frostsicher machen. Das im Schmutzwassertank oder in den Leitungen vorhandene Wasser könnte gefrieren und das Gerät schwer beschädigen.

WARTUNG

Um einen sicheren und effektiven Betrieb zu gewährleisten, ist die regelmäßige Wartung, wie in der Betriebsanleitung beschrieben, vom Fachpersonal oder autorisierten Kundendienst durchzuführen.

Vor dem Ausführen von Wartungsarbeiten oder Reparaturen alle betreffenden Anweisungen sorgfältig lesen.

Erst unter der angehobenen Maschine arbeiten, wenn diese mit Stützen gesichert ist.

Die Maschine nicht mit direktem Wasserstrahl oder Hochdruck reinigen und keine korrodierenden Reinigungsmittel verwenden.

PRODUKTHAFTUNG

Für Garantie und Gewährleistung gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Eigenmächtige Veränderungen am Gerät, der Einsatz falscher Bürsten und Reinigungsmittel sowie nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

REGELMÄSSIGE PRÜFUNGEN

Nach den Vorschriften der Unfallverhütungsvorschrift (BGV A3) und nach DIN VDE 0701 Teil 1 und Teil 3 müssen elektrotechnische Prüfungen am Gerät durchgeführt werden. Diese Prüfungen sind gemäß DIN VDE 0702 in regelmäßigen Abständen und nach Instandsetzung oder Änderung des Gerätes erforderlich.

ELEKTRIK



GEFAHR

Stromschlag durch defekte Netzanschlussleitung.

Das Berühren einer defekten Netzanschlussleitung kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

Netzanschlussleitung nicht beschädigen (z. B. durch Überfahren, Zerren, Quetschen).

Netzanschlussleitung regelmäßig auf Beschädigungen prüfen (z. B. Rissbildung, Alterung).

Defekte Netzanschlussleitung vor dem weiteren Gebrauch des Geräts durch den VIPER-Service oder eine Elektrofachkraft ersetzen lassen.

**VORSICHT**

Elektrik

Beschädigung durch ungeeignete Netzspannung.

Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es an eine ungeeignete Netzspannung angeschlossen wird.

Prüfen, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.

**VORSICHT**

Elektrischer Anschluss

Gerät über einen Fehlerstromschutzschalter anschließen.

Anordnung der stromführenden Teile (Steckdosen, Stecker und Kupplungen) und die Verlegung der Verlängerungsleitung so wählen, dass die Schutzklasse erhalten bleibt.

Stecker und Kupplungen von Netzanschlussleitungen müssen wasserdicht sein.

STUFEN UND STEIGUNGEN**VORSICHT**

Kipp- und Rutschgefahr an Stufen und Steigungen.

Beim Überfahren von Stufen und Steigungen besteht die Gefahr von Personen- und Sachschäden.

Keine Stufen überfahren.

Gerät nur auf ebenen Flächen mit einer maximalen Steigung von 2 % benutzen.

BODENBELÄGE**VORSICHT**

Beschädigung empfindlicher Bodenbeläge.

Besonders empfindliche Bodenbeläge können durch die Reinigung beschädigt werden.

Vor dem Einsatz des Geräts prüfen, ob die Bodenbeläge für dieses Reinigungsverfahren geeignet sind.

Auf Flächenpressung bei punktelastischen Böden achten, z. B. in Turnhallen.

Nur von Viper zugelassene Reinigungsmittel verwenden.

GESUNDHEITSGEFÄHRDENDE MATERIALIEN**WARNUNG**

Gesundheitsgefährdende Materialien in Bodenbelägen.

Bodenbeläge können gesundheitsgefährdende Materialien beinhalten, die sich bei der Reinigung lösen.

Keine Bodenbeläge reinigen, aus denen sich gesundheitsgefährdende Stäube oder Flüssigkeiten lösen können.

EXPLOSIONSGEFAHR**WARNUNG**

Brennbare und explosionsgefährliche Materialien

Explosionsgefahr in explosibler Atmosphäre oder Bereichen, in denen brennbare oder explosive Materialien gelagert werden.

Maschine nicht in Räumen betreiben, in denen sich schädliche, gefährliche, brennbare und/oder explosive Pulver, Flüssigkeiten oder Dämpfe befinden.

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR**VORSICHT**

Fremdteile und ungeeignete Reinigungsmittel.

Die Verwendung von Fremdteilen und ungeeigneten Reinigungsmitteln kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zu Sachschäden führen.

Nur Ersatz- und Zubehörteile von VIPER verwenden.

Nur die mit dem Gerät gelieferten oder in der Betriebsanleitung spezifizierten Zubehörteile und Reinigungsmittel verwenden.

